

**Inter-políticas indígenas y antropológicas**  
**Inter-politiques autochtones et anthropologiques**



**Inter-políticas indígenas y antropológicas**  
**Inter-politiques autochtones et anthropologiques**

Coordination / Koordination / Coordinación:

Sabine Kradolfer – Claudia Briones

Les articles en français, en allemand, en anglais, en espagnol ou en portugais, ainsi que toute correspondance, sont à envoyer au siège de la Société. Le contenu des articles n'engage que la responsabilité des auteurs.

Beiträge in Französisch, Deutsch, Englisch, Spanisch oder Portugiesisch wie auch jegliche Korrespondenz sind an den Sitz der Gesellschaft zu richten. Für den Inhalt der Beiträge sind die Autoren allein verantwortlich.

**Traduction des résumés**  
Marc Brightman · Eva Fischer · António Magalhães de Almeida

Réalisation : Atelier PréTexte, Neuchâtel (Suisse)  
Impression : Imprimerie Zwahlen SA, Saint-Blaise (Suisse)



Membre de l'Académie suisse  
des sciences humaines et sociales  
[www.assh.ch](http://www.assh.ch)

Publié avec le soutien financier  
de l'Académie suisse des sciences humaines et sociales

Veröffentlicht mit Unterstützung  
der Schweizerischen Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften

**Siège et bibliothèque de la Société :** Musée d'ethnographie de Genève  
65-67, boulevard Carl-Vogt · CH-1205 Genève (Suisse)

**Secrétariat de la Société :** c/o Centre culturel Tierra Incógnita  
6, rue Charles-Humbert, CH-1205 Genève (Suisse)  
[info@ssa-sag.ch](mailto:info@ssa-sag.ch) · [www.ssa-sag.ch](http://www.ssa-sag.ch)

# **Société suisse des Américanistes**

# **Schweizerische Amerikanisten-Gesellschaft**

## **BULLETIN 70 | 2008**

Directrice de publication: Sabine Kradolfer

Coordination: Sabine Kradolfer et Claudia Briones

### **Sommaire — Inhalt**

Avant-propos / Vorwort .....	9
Claudia BRIONES y Sabine KRADOLFER Dilemas y paradojas de la internacionalización de los movimientos indígenas en América Latina: una introducción .....	11
Marc BRIGHTMAN Strategic ethnicity on the global stage: identity and property in the global indigenous peoples' movement, from the central Guianas to the United Nations .....	21
Mònica MARTÍNEZ MAURI De sociedades a ONGs: mediación cultural y organización política en Kuna Yala (Panamá) .....	31
Agnès BERGERET Des mots venus d'ailleurs à la médiation dédoublée: les organisations de la société civile «indigène» et les donateurs internationaux au Guatemala .....	39
Laurent FONTAINE Les nouvelles interactions entre Yucuna et intervenants extérieurs (Colombie amazonienne) .....	49
Bruno BARONNET Educación autónoma y solidaridad nacional e internacional en los municipios zapatistas del Caracol de la zona Selva Tseltal, Chiapas, México .....	59
Morita CARRASCO Internacionalización de un reclamo territorial indígena: desafíos y condicionamientos .....	69
Claudia Liza CORONA DE LA PEÑA Participación política en la titulación de territorios: Awastingni y Bosawas, (RAAN, Nicaragua) .....	83



## **Comité 2008 – Vorstand 2008**

Président : M. Claude Auroi  
Vice-présidents : M. Nicolas Guillaume-Gentil  
M. Ueli Hostettler  
M. Martin Lienhard  
Secrétaire générale : M<sup>me</sup> Yasmina Tippenhauer  
Trésorier et secrétaire : M. Marcos Vidal  
Membres : M<sup>me</sup> Pierrette Birraux-Ziegler  
M. Alexander Brust  
M. René Fuerst  
M<sup>me</sup> Sabine Kradolfer  
M<sup>me</sup> Geneviève Le Fort  
M. Alain Monnier  
M. Louis Necker  
M. Stephan Rist  
M. Daniel Schoepf  
M. Leonid Velarde

## **Membres d'honneur – Ehrenmitglieder**

M. Alfred Métraux (1902-1963)  
M. Cândido Mariano da Silva Rondon (1865-1959)

